



L'Institut d'études canadiennes de McGill  
The McGill Institute for the Study of Canada



**CONFÉRENCE ANNUELLE DE L'INSTITUT D'ÉTUDES  
CANADIENNES DE MCGILL  
DU 16 AU 18 FÉVRIER 2005  
HÔTEL OMNI MONT-ROYAL, MONTRÉAL**

**ANNUAL CONFERENCE OF THE  
MCGILL INSTITUTE FOR THE STUDY OF CANADA  
FEBRUARY 16, 17 AND 18, 2005  
OMNI MONT-ROYAL HOTEL, MONTRÉAL**

**LE CANADA  
DANS LE MONDE**

**CANADA  
IN THE WORLD**

**MERCREDI 16 FÉVRIER 2005 / WEDNESDAY, 16 FEBRUARY 2005**

16 h **Inscription**  
*Registration*

17 h **Mot de bienvenue**  
*Words of Welcome*

**Antonia Maioni**

Directrice, Institut d'études canadiennes de McGill / *Director, McGill Institute for the Study of Canada*

**François Crépeau**

Directeur scientifique / *Scientific Director*, Centre d'études et de recherches internationales de l'Université de Montréal (CÉRIUM)

**Table ronde d'anciens ambassadeurs du Canada**  
*Roundtable of Former Canadian Ambassadors*

**Raymond Chrétien**

Président, Conseil d'administration / *Chair, Board of Directors*, Centre d'études et de recherches internationales de l'Université de Montréal (CÉRIUM) et Conseiller stratégique / *Strategic Advisor* Fasken Martineau DuMoulin

**Marie Bernard-Meunier**

Chercheuse invitée, Institut allemand de la Sécurité et des Affaires internationales (Stiftung Wissenschaft und Politik) / *Visiting Scholar, German Institute for International and Security Affairs* (Stiftung Wissenschaft und Politik)

**Fred Bild**, Professeur invité / *Visiting Professor*, Centre d'études de l'Asie de l'Est, Université de Montréal

**Allan Gotlieb**, Conseiller principal / *Senior Advisor*, Stikeman Elliott

18 h 30 **Réception inaugurale**  
*Opening Reception*

*Parrainée par / Sponsored by :*  
Centre d'études et de recherches internationales de l'Université de Montréal (CÉRIUM)

**JEUDI 17 FÉVRIER 2005 / THURSDAY, 17 FEBRUARY 2005**

8 h **Inscription**  
**Registration**

9 h Maître de cérémonie / *Master of Ceremonies*  
**David Haglund**, Chaire d'invité Seagram en études canadiennes, Institut d'études canadiennes de McGill / *Seagram Visiting Chair in Canadian Studies, McGill Institute for the Study of Canada; Sir Edward Peacock Professor of Political Studies, Queen's University*

**Mot de bienvenue**  
**Words of Welcome**

**Antonia Maioni**, Directrice, Institut d'études canadiennes de McGill / *Director, McGill Institute for the Study of Canada*

**Luc Vinet**, Vice-principal exécutif, Université McGill / *Provost, McGill University*

**Alex Paterson**, Coprésident du conseil d'administration, Institut d'études canadiennes de McGill / *Co-Chair, Board of Trustees, McGill Institute for the Study of Canada*

9 h 15 **Discours d'ouverture**  
**Opening Address**

**Benoît Pelletier**, Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes et aux Affaires autochtones, Québec / *Minister for Canadian Intergovernmental Affairs and Native Affairs, Québec*

**Présentation / Introduction : Gretta Chambers**, Journaliste; Chancelière émérite, Université McGill; Membre du conseil d'administration, Institut d'études canadiennes de McGill / *Journalist; Chancellor Emerita, McGill University; Member of the Board of Trustees, McGill Institute for the Study of Canada*

9 h 45 **Séance plénière I**  
**Plenary Session I**

**À la recherche du Canada dans le monde :  
remettre les pendules à l'heure**

Quelle place occupe le Canada dans le monde? Quel est son rôle? Comment le perçoit-on à l'étranger? Que pense la population de la place et du rôle de son pays dans le monde? Que voudrait-elle que le Canada représente pour le reste du monde? Qu'est-elle prête à faire pour améliorer la place, le rôle et l'image du Canada dans le monde?

**Where in the World is Canada? A Reality-  
Check**

*What is Canada's place and role in the world? How is Canada perceived abroad? What do Canadians think of Canada's place and role in the world? What do Canadians want Canada to be and to mean to the rest of the world? What are Canadians willing to invest to improve their country's place, role and image in the world?*

**Président / Chair : Thomas S. Axworthy**, Directeur exécutif, Fondation Historica; Membre du conseil d'administration, Institut d'études canadiennes de McGill / *Executive Director, Historica Foundation of Canada and Member of the Board of Trustees, McGill Institute for the Study of Canada*

**Andrew Cohen**, Professeur agrégé / *Associate Professor, School of Journalism and Communications, Carleton University*

**Frank Graves**, Fondateur et président / *Founder and President, Ekos Research Associates Inc.*

**Paul Frazer**, Consultant, *Livingston Group*

**Michael Hart**, *Simon Reisman Professor of Trade Policy, Carleton University; Fulbright-Woodrow Wilson Center Visiting Research Chair in Canada-US Relations (2004-5)*

**Julian Lindley-French**, Directeur, programme de politique de sécurité internationale, Centre de Politique de Sécurité, Genève / *Director, International Security Policy Training Course, Geneva Centre for Security Policy*

11 h 30

**Allocution**  
**Special Address**

**Paul Cellucci**, Ambassadeur des États-Unis au Canada / *United States Ambassador to Canada*

**Présentation / Introduction : Hugh Segal**, Président, Institut de recherche en politiques publiques; Membre du conseil d'administration, Institut d'études canadiennes de McGill / *President, Institute for Research on Public Policy; Member of the Board of Trustees, McGill Institute for the Study of Canada*

**Remerciements / Appreciation : Michael Hawes**, Directeur général, Programme Fulbright Canada - États-Unis / *Executive Director, Canada-U.S. Fulbright Program*

12 h

**Déjeuner**  
**Lunch**

*Déjeuner parrainé par l'Institut d'études canadiennes de McGill en collaboration avec le Programme Fulbright Canada-États-Unis / Lunch sponsored by the McGill Institute for the Study of Canada in Partnership with the Canada-U.S. Fulbright Program*

13 h 30

**Séance plénière II**  
**Plenary Session II**

**Compatriotes à l'étranger : au service d'un monde meilleur?**

Comment les Canadiennes et les Canadiens forment-ils leur conception du monde? Qui sont nos compatriotes à l'étranger? Ces personnes représentent-elles des ressources inexploitées qui pourraient contribuer à améliorer l'image et l'influence du Canada auprès des autres pays? De quelle façon peut-on les aider à promouvoir l'image du Canada à l'étranger?

**Canadians in the World: Making a Difference?**

*How do Canadians shape their understanding of the world? Who are the Canadians living or working abroad? Are Canadians living abroad an untapped resource in efforts to improve Canada's image and influence in other countries? How can we enhance Canadian expatriates' influence to promote Canada's image abroad?*

**Présidente / Chair : Pearl Eliadis**, Gestionnaire de connaissances, Fondation de la famille J.W.

McConnell / *Chief Knowledge Officer, J.W. McConnell Family Foundation*

**Robert Greenhill**, Cadre supérieur invité, Centre de recherches pour le développement international; Chercheur invité, Institut d'études canadiennes de McGill / *Senior Visiting Executive, International Development Research Centre; Visiting Scholar, McGill Institute for the Study of Canada*

**Parker Mitchell**, Cofondateur et codirecteur, Ingénieurs Sans Frontières / *Co-CEO and Co-Founder, Engineers Without Borders*

Grand Chef / *Grand Chief Dr. Ted Moses*, Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee) / *Grand Council of the Crees (Eeyou Istchee)*

**David Eaves**, Auteur principal / *Lead Author, Canada25*

15 h 00 **Pause  
Break**

15 h 15 **Séance plénière III  
Plenary Session III**

**Se positionner dans un monde de démesure**

Est-ce que les menaces extrêmes demandent des solutions extrêmes? De quelle façon les inégalités mondiales, la montée du fondamentalisme religieux et la force avec laquelle les Etats-Unis affirment leur pouvoir touchent-elles le Canada? Quelles occasions, responsabilités et contraintes accompagnent ces défis?

***Finding a Place in a World of Extremes***

*Do extreme threats require extreme responses? How is Canada affected by global inequality, rising religious fundamentalism, and the assertiveness of American power? What are the opportunities, responsibilities, and constraints posed by these challenges?*

**Président / Chair : T.V. Paul**, *James McGill Professor of International Relations, Université McGill / McGill University*

**Graham Allison**, *Douglas Dillon Professor of Government; Directeur / Director, Belfer Center for Science and International Affairs, John F. Kennedy School of Government, Harvard University*

**Gerry Barr**, *Président-directeur général, Conseil canadien pour la coopération internationale / President and CEO, Canadian Council for International Co-Operation*

**T. Jeremy Gunn**, *Senior Fellow for Religion and Human Rights, Emory University*

**David Malone**, *Sous-ministre adjoint (enjeux mondiaux), Affaires étrangères Canada / Assistant Deputy Minister (Global Affairs), Foreign Affairs Canada*

17 h **Réception  
Reception**

**VENDREDI 18 FÉVRIER 2005 / FRIDAY, 18 FEBRUARY 2005**

8 h **Inscription  
Registration**

8 h 45 Maître de cérémonie / *Master of Ceremonies*  
**L. Ian MacDonald**, Rédacteur, *Options politiques / Editor, Policy Options*

Mot de bienvenue / *Word of Welcome*  
**Antonia Maioni**, Directrice, Institut d'études canadiennes de McGill / *Director, McGill Institute for the Study of Canada*

9 h **Discours-programme  
Keynote Address**

L'honorable / *The Honourable Pierre Pettigrew*, Ministre des Affaires étrangères, Canada / *Minister of Foreign Affairs, Canada*

**Présentation / Introduction: Richard W. Pound**, Chancelier, Université McGill; Associé, Stikeman Elliott / *Chancellor, McGill University and Partner, Stikeman Elliott*

9 h 30 **Séance plénière IV  
Plenary Session IV**

**Peut-on échapper à sa géographie?**

De quelle façon la position géographique du Canada en Amérique du Nord et sa position dans l'ordre géopolitique mondial déterminent-elles l'éventail de ses options? Que signifie pour lui la présence d'une Union européenne de plus en plus centrée sur elle-même?

***Is Geography Destiny?***

*How do Canada's location in North America and its position in the world's geopolitical order determine its range of choices? What does the increasingly inward-looking European Union mean for Canada?*

**Présidente / Chair : Carol Wise**, Professeure agrégée, relations internationales / *Associate Professor, International Relations, University of Southern California; Canadian Fulbright-Carleton University Chair in North American Studies*

**Marie Bernard-Meunier**, Chercheure invitée, Institut allemand de la Sécurité et des Affaires internationales (Stiftung Wissenschaft und Politik) / *Visiting Scholar, German Institute for International and Security Affairs (Stiftung Wissenschaft und Politik)*

**Stephen Blank**, Professeur invité Fulbright en études politiques et économiques américaines / *Visiting Fulbright Professor, Chair of American Political and Economic Studies, Université de Montréal; Professeur titulaire, administration des affaires internationales / Professor of International Management, Lubin School of Business, Pace University*

**Charles Doran**, *Andrew W. Mellon Professor of International Relations; Directeur / Director, International Relations Program et / and Canadian Studies Program, Paul H. Nitze School of Advanced International Studies, Johns Hopkins University*

**John F. Helliwell**, *Killam Visiting Scholar, Institute for Advanced Policy Analysis, University of Calgary*

**Ross Hornby**, Sous-ministre adjoint, Politique stratégique et diplomatie ouverte, Affaires étrangères Canada / *Assistant Deputy Minister, Strategic Policy and Public Diplomacy, Foreign Affairs Canada*

11 h 15 Pause / Break

11 h 30 **Séance plénière V**  
**Plenary Session V**

**Intervenir pour le bien, intervenir pour de bon?**

Quelles règles ou structures devrait-on mettre en place afin de résoudre les crises humanitaires de façon rapide et durable? La réponse se trouve-t-elle dans le projet « La

responsabilité de protéger »? Que devrait faire le Canada?

**Can Intervention Work for Good?**

*What rules or structures need to be put in place to deal with humanitarian crises in a timely and enduring way? Is the “Responsibility to Protect” project the solution? What should Canada do?*

**Président / Chair : Stephen Toope**, Président, Fondation Pierre Elliott Trudeau / *President, Pierre Elliott Trudeau Foundation*

**Jutta Brunnée**, Professeure titulaire, droit / *Professor of Law; Metcalf Chair in Environmental Law, University of Toronto*

**Richard Giguère**, Attaché militaire des Forces canadiennes, Ambassade du Canada à Washington / *Canadian Forces Military Attaché, Canadian Embassy in Washington*

**Janice Stein**, Directrice / *Director, Munk Centre for International Studies, University of Toronto*

**Karsten D. Voigt**, Coordinateur des relations transatlantiques, Ministère des Affaires étrangères de la République Fédérale d'Allemagne / *Coordinator of German-North American Cooperation, Federal Foreign Office, Germany*

**Marie-Joëlle Zahar**, Professeure adjointe, science politique / *Assistant Professor, Political Science, Université de Montréal*

13 h 15 **Déjeuner**  
**Lunch**

14 h 30 **Allocution**  
**Special Address**

L'honorable / *The Honourable M. Aileen Carroll*, Ministre de la Coopération internationale / *Minister of International Cooperation*

**Présentation / Introduction** : L'honorable / *The Honourable Warren Allmand*, Professeur invité, Institut d'études canadiennes de McGill / *Visiting Scholar, McGill Institute for the Study of Canada*

14 h 45 **Séance plénière VI**  
**Plenary Session VI**

## **Est-il possible de gouverner le monde?**

Quels sont les changements à apporter au régime de gouvernance internationale actuel afin d'encourager le dialogue, promouvoir la coexistence pacifique et la coopération entre les nations? De quelle façon le Canada peut-il participer à ce processus de changement?

## **Can the World Be Governed?**

*What reforms of the international governance regime are necessary to foster dialogue and promote peaceful co-existence and cooperation among nations? What can Canada do to help bring about those changes?*

**Président / Chair : Kim Nossal**, Professeur et directeur, Département d'études politiques /  
*Professor and Head, Department of Political Studies, Queen's University*

**Jean-Pierre Kingsley**, Directeur général des élections, Élections Canada / *Chief Electoral Officer, Elections Canada*

**Kenneth Roth**, Directeur général / *Executive Director, Human Rights Watch*

**Jennifer Welsh**, Chargée d'enseignement, relations internationales / *University Lecturer in International Relations, University of Oxford*

**Mark W. Zacher**, Professeur émérite et Chercheur universitaire supérieur / *Professor Emeritus and Senior Research Associate, Centre of International Relations, Liu Institute, University of British Columbia; Manitoba Chair of United Nations Studies, University of Manitoba*

**Paul Heinbecker**, Directeur / *Director, International Relations and Communication Program, Centre pour l'innovation dans la gouvernance internationale / Centre for International Governance Innovation*

16 h 30

### **Discours de clôture**

#### **Closing Address**

L'honorable / *The Honourable William Graham*, Ministre de la Défense nationale, Canada / *Minister of National Defence, Canada*

**Présentation / Introduction: Desmond Morton**, Professeur Hiram Mills d'Histoire, Université McGill, Directeur fondateur, Institut d'études canadiennes de McGill / *Hiram Mills Professor of History, McGill University; Founding Director, McGill Institute for the Study*

17 h

### **Réception de clôture**

#### **Closing Reception**

2005-02-14